

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 48

fyrtioförsta årgången

19 februari 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	<i>Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk</i>	
*	Rådets förordning (EG) nr 373/98 av den 12 februari 1998 om att anta protokoll I om villkoren för de gemensamma företag som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland	1
	Protokoll I om villkoren för de gemensamma företag som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland	2
*	Rådets förordning (EG) nr 374/98 av den 12 februari 1998 om ändring av artiklarna 6 och 9 i rådets förordning (EG) nr 1172/95 om statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater	6
	Kommissionens förordning (EG) nr 375/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	7
	Kommissionens förordning (EG) nr 376/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	9
	Kommissionens förordning (EG) nr 377/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 378/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugosjunde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97	13
*	Kommissionens förordning (EG) nr 379/98 av den 17 februari 1998 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättfördärliga varor	14
*	Kommissionens förordning (EG) nr 380/98 av den 18 februari 1998 om anpassning av bilagorna till förordning (EG) nr 3281/94 om tillämpning av ett fyraårigt system med allmänna tullförmåner (1995–1998) för vissa industriprodukter med ursprung i utvecklingsländerna	20

Innehåll (Fortsättning)

* Kommissionens förordning (EG) nr 381/98 av den 18 februari 1998 om anpassning av bilagorna till förordning (EG) nr 1256/96 om tillämpningen av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under perioden 1 juli 1996–30 juni 1999 för vissa jordbruksprodukter med ursprung i utvecklingsländerna	25
* Kommissionens förordning (EG) nr 382/98 av den 18 februari 1998 om ändring av förordning (EEG) nr 3846/87 om exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter i fråga om tillfälligt konserverade körsbär som är olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	28
* Kommissionens förordning (EG) nr 383/98 av den 18 februari 1998 om ändring av förordning (EEG) nr 1481/86 om fastställande av priser på färska eller kyllda slaktkroppar av lamm på gemenskapens representativa marknader och om registrering av priserna på vissa andra slaktkroppskvaliteter för får inom gemenskapen	29
Kommissionens förordning (EG) nr 384/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	30
* Kommissionens förordning (EG) nr 385/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 187/98	32
* Kommissionens förordning (EG) nr 386/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 267/98	34
Kommissionens förordning (EG) nr 387/98 av den 18 februari 1998 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	36
Kommissionens förordning (EG) nr 388/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av importtullar inom rissektorn	38
Kommissionens förordning (EG) nr 389/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in under februari månad 1998 om exportlicens för nötköttsprodukter som berättigar till särskild behandling vid import till Kanada	41
Kommissionens förordning (EG) nr 390/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av exportbidragen för ägg	42
Kommissionens förordning (EG) nr 391/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet	44
Kommissionens förordning (EG) nr 392/98 av den 18 februari 1998 om fastställande av jordbruksomräkningskurser	46

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 373/98

av den 12 februari 1998

om att anta protokoll I om villkoren för de gemensamma företag som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta jämförd med artikel 228.2 och artikel 228.3 första stycket,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen och Republiken Lettland har förhandlat och paraferat ett protokoll om villkoren för de gemensamma företag som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland ⁽³⁾, som undertecknades i Bryssel den 19 december 1996.

Det ligger i gemenskapens intresse att godkänna detta protokoll.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokoll I om villkoren för de gemensamma företag som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland godkänns härmed på gemenskapens vägnar. Texten till protokollet är fogat till denna förordning.

Artikel 2

Rådets ordförande befullmäktigas härmed att utse de personer som skall vara bemyndigade att underteckna avtalet med för gemenskapen bindande verkan.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

På rådets vägnar

J. BATTLE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT C 248, 14.8.1997, s. 20.

⁽²⁾ Yttrande av den 16 januari 1998 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT L 332, 20.12.1996, s. 2.

PROTOKOLL I

om villkoren för de gemensamma företag som anges i avtalet om fiskeförbindelser
mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland*Artikel 1*

I detta protokoll avses med gemensamt företag:

Ett bolag som regleras av lettisk rätt och som omfattar en eller flera fartygsägare i gemenskapen och en eller flera parter i Lettland samt vars syfte är att, med hjälp av fartyg som för lettlands flagg, fiska efter och om möjligt utnyttja de lettiska fiskekvoterna i syfte att i första hand tillgodose gemenskapsmarknaden.

Artikel 2

1. Parterna skall skapa gynnsamma villkor för att gemensamma företag skall kunna bildas inom fiskerisektorn mellan fartygsägare i Lettland och gemenskapen i syfte att gemensamt utnyttja de lettiska fiskeresurserna på villkoren i detta protokoll.

2. Lettland skall säkerställa en icke-diskriminerande, rättvis och skälig behandling av sådana gemensamma företag som skall verka i lettiska vatten och skall ge dem tillträde till lettiska fiskeresurser på samma grundval som lettiska fiskefartyg.

3. För att främja etableringen av gemensamma företag i Lettland, och som en del av Lettlands politik för att omstrukturera sin flotta, skall gemenskapen förenkla omflagningen av gemenskapens fartyg till Lettland.

Dessa omflaggade fartyg som har integrerats i den lettiska fiskeflottan med det ekonomiska stöd som avses i bilaga II skall inte återintegreras i gemenskapens flotta.

4. Integreringen av de omflaggade fartygen med ursprung i gemenskapen skall inte medföra en ökning av den lettiska fiskeflottans totala kapacitet. Därför skall Lettland, som ett led i sin politik för teknisk renovering av sin fiskeindustri, överföra de befintliga fiskelicenser som har dragits tillbaka från de ersatta fartygen till de nyligen integrerade fartygen.

Artikel 3

Parterna skall välja ut projekt för de gemensamma företag som anges i artikel 2. I detta syfte skall en gemensam kommitté upprättas för att

— utvärdera de projekt som parterna föreslagit för att etablera de gemensamma företag som anges i artikel 2 i

protokollet i överensstämmelse med kriterierna i bilaga I,

— kontrollera att projekten förvaltas på ett riktigt sätt och granska utnyttjandet av det ekonomiska stöd som ges till projekt i överensstämmelse med artikel 5 i detta protokoll.

Den gemensamma kommittén skall sammanträda en gång per år, växelvis i Riga och Bryssel, och i undantagsfall på begäran av någon av parterna. Varje part skall besluta om sin delegations sammansättning.

Artikel 4

1. För att uppmuntra den etablering av gemensamma företag som avses i artikel 2, skall de projekt som väljs ut av parterna berättiga till ekonomiskt stöd i överensstämmelse med villkoren i bilaga II.

2. Det ekonomiska stöd som avses i punkt 1 skall betalas till fartygsägaren i gemenskapen för att täcka delar av hans ekonomiska bidrag till etableringen av ett gemensamt företag i Lettland efter det att fartyget i fråga har avförts ur gemenskapsregistret.

3. Gemenskapen skall bevilja de gemensamma företag som nyligen etablerats i Lettland ett ekonomiskt stöd som uppgår till femton (15) procent av det belopp som betalas till ägaren i gemenskapen. Detta ekonomiska stöd i form av driftskapital skall gemenskapen betala till lettiska fiskestyrelsen inom Lettlands jordbruksdepartement, som har fått befogenhet av den lettiska regeringen att fastställa villkoren för hur det skall användas och administreras. Den lettiska fiskestyrelsen inom Lettlands jordbruksdepartement skall informera den gemensamma kommittén om hur dessa medel används.

Artikel 5

Under detta protokolls giltighetstid skall Europeiska gemenskapernas kommission bidra med 2 500 000 ecu för ekonomiskt stöd till etablering av gemensamma företag enligt artikel 5 i avtalet och artikel 4 i detta protokoll.

Artikel 6

1. Besättningen och kaptenen på de omflaggade fartyg som verkar i gemensamma företag skall vara medborgare i eller stadigvarande bosatta i Lettland.

2. Anställningsavtal för de nämnda besättningsmedlemmarna skall ingås i Lettland mellan företrädare för fartygsägare och de berörda besättningsmedlemmarna och skall inbegripa socialförsäkringsarrangemang samt liv- och olycksfallförsäkring i enlighet med lettisk lagstiftning.

Artikel 7

1. Detta protokoll träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

2. Detta protokoll skall gälla i tre år. Före giltighetstidens utgång skall parterna inleda förhandlingar för att besluta om eventuella ändringar i protokollet och/eller bilagorna som är nödvändiga för den följande perioden.

Artikel 8

Detta protokoll skall upprättas i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska, tyska och lettiska varvid varje text äger samma giltighet.

*På Europeiska
gemenskapens vägnar*

*På Republiken Lettlands
vägnar*

*BILAGA I***Metoder och kriterier för att välja ut projekt**

1. Parterna skall utbyta information om de projekt som föreslås för att skapa gemensamma företag enligt artikel 2 i detta protokoll och som kan få ekonomiskt stöd från gemenskapen.
 2. Projekten skall presenteras för gemenskapen genom förmedling av den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter.
 3. Gemenskapen skall till den gemensamma kommittén överlämna en förteckning över de projekt som berättigar till ekonomiskt stöd enligt artikel 5 i detta protokoll. Den gemensamma kommittén skall utvärdera projekten i överensstämmelse med följande kriterier:
 - a) Teknik som är lämplig för den föreslagna fiskeverksamheten.
 - b) Målarter och fiskezoner.
 - c) Fartygets ålder.
 - d) Den tidigare erfarenhet av fiskerisektorn som fartygsägare i gemenskapen och den lettiska parten har.
 4. Den gemensamma kommittén skall rekommendera parterna de projekt som väljs ut i enlighet med kriterierna i punkt 3.
 5. När projekten har godkänts av parterna skall gemenskapen till den lettiska parten skicka en förteckning över de utvalda projekten som skall genomföras.
-

BILAGA II

Nivåer för stöd till gemensamma företag

Fartygskategori, efter bruttoregister ton (brt)	Maximalt bidragsbelopp för ett 15-årigt fartyg (i ecu)
0 < 25	6 215/brt +
25 < 50	5 085/brt + 28 250
50 < 100	4 520/brt + 56 500
100 < 400	2 260/brt + 282 500
400 och mer	1 130/brt + 734 500

De bidrag för att bilda gemensamma företag som betalas till stödmottagare får inte överskrida följande belopp:

- För 15-åriga fartyg: Se ovanstående tabell.
- För fartyg som är yngre än 15 år gamla gäller nivåerna i tabellen ovan, men beloppen ökas med 1,5 % för varje år mindre än 15. Avdrag skall dock göras proportionellt efter tiden för stöd till byggnad och/eller stöd till modernisering som erhållits för fartyget under den tioårsperiod som föregår etableringen av det gemensamma företaget och inget ekonomiskt stöd skall beviljas för fartyg som är fem år gamla eller yngre.
- För fartyg som är äldre än 15 år gamla gäller nivåerna i ovanstående tabell, men beloppen minskas med 1,5 % för varje år över 15.

Europeiska gemenskapens medlemsstater skall bidra med 25 % av ovannämnda belopp till de projekt som rör de fartyg som flaggar om till Republiken Lettlands flagg från den berörda medlemsstatens.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 374/98

av den 12 februari 1998

om ändring av artiklarna 6 och 9 i rådets förordning (EG) nr 1172/95 om statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Till följd av ändringen av gemenskapens statistiska område från den 1 januari 1997, genom rådets förordning (EG) nr 476/97⁽¹⁾ som ändrar förordning (EG) nr 1172/95⁽²⁾, skall hänvisningarna till den tidigare definitionen av det statistiska området utgå och därmed bör artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1172/95 ändras.

Från den 1 januari 1999 skall den ländernomenklatur som för närvarande används för statistiken över varuhandeln ersättas med en alfabetisk nomenklatur grundad på koderna enligt ISO alfa-2. Av harmoniseringsskäl bör följaktligen samtliga medlemsstater använda samma nomenklatur vid insamlingen och överföringen av statistiken till Eurostat och det är därför nödvändigt att ändra artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 1172/95, så att möjligheten för medlemsstaterna att under insamlingsstadiet använda olika ländernomenklaturer utgår.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets förordning (EG) nr 1172/95 ändras på följande sätt:

1. I artikel 6.1 skall

a) under punkt a andra strecksatsen utgå,

b) under punkt b tredje strecksatsen utgå,

c) punkt c ersättas med följande:

”c) de varor som avses i artikel 4.1 andra stycket.”.

2. I artikel 9 skall

a) punkt 2 ersättas med följande:

”2. För varje land skall koden i ländernomenklaturen som avses i punkt 1 omnämnas.”,

b) punkt 3 utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 1.2 skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

På rådets vägnar

J. BATTLE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 75, 15.3.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 118, 25.5.1995, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 375/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikerna⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 februari 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	204	50,5
	212	106,3
	999	78,4
0707 00 05	052	135,8
	068	104,9
	999	120,4
0709 10 00	220	167,8
	999	167,8
0709 90 70	052	142,4
	204	131,1
	999	136,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	42,1
	204	36,5
	212	39,2
	220	45,9
	600	58,6
	624	52,1
	999	45,7
0805 20 10	204	79,6
	999	79,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	60,3
	204	74,5
	600	73,2
	624	79,4
	662	51,3
	999	67,7
	0805 30 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	204	53,5
	400	53,3
	600	79,6
	999	65,9
	060	52,1
	064	42,6
	400	109,7
0808 20 50	404	101,4
	720	79,8
	728	82,0
	999	77,9
	064	97,4
	388	95,7
	400	111,6
0808 20 50	512	67,7
	528	88,8
	999	92,2

(¹) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 376/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.

Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.

Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande byggas på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.

Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.

När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

KN-nummer	Representativt pris i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull i ecu som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,88	—	0,33
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,48	—	0,00

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 377/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 1 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 första stycket a, och

med beaktande av följande:

I artikel 19 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 17a i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsövergångsställe för beräkning av cif-pris för socker⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽⁵⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁷⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för fastställande av jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställande av dessa omräkningskurser föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁹⁾.

Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁶⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EGT L 188, 27.7.1996, s. 22.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 februari 1998 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	37,00 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	34,87 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	37,00 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	34,87 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4022
	— ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	40,22
1701 99 10 9910	40,79
1701 99 10 9950	40,79
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4022

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 378/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugosjunde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 b andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1408/97 av den 22 juli 1997 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.

I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1408/97 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn

särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den tjugosjunde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den tjugosjunde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1408/97 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 43,870 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 194, 23.7.1997, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 379/98

av den 17 februari 1998

om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättfördärliga varor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 82/97 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 75/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de

periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovan nämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 17, 21.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 7, 13.1.1998, s. 3.

BILAGA

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 51 0701 90 59	a)	44,95	625,01	88,82	338,47	14 019,68	7 529,13
		b)	269,48	297,73	35,55	87 681,27	100,11	9 094,33
		c)	395,07	1 833,01	29,75			
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a)	37,93	527,40	74,95	285,61	11 830,18	6 353,27
		b)	227,40	251,23	29,99	73 987,78	84,48	7 674,04
		c)	333,37	1 546,74	25,11			
1.40	Vitlök 0703 20 00	a)	147,77	2 054,68	291,99	1 112,70	46 088,72	24 751,48
		b)	885,90	978,76	116,85	288 246,07	329,11	29 896,97
		c)	1 298,77	6 025,88	97,82			
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a)	41,38	575,37	81,77	311,59	12 906,22	6 931,15
		b)	248,08	274,08	32,72	80 717,48	92,16	8 372,04
		c)	363,70	1 687,43	27,39			
1.60	Blomkål ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 054,52	149,86	571,07	23 654,12	12 703,20
		b)	454,67	502,33	59,97	147 936,54	168,91	15 344,02
		c)	666,57	3 092,66	50,20			
1.70	Brysselkål 0704 20 00	a)	91,88	1 277,55	181,55	691,85	28 656,91	15 389,90
		b)	550,83	608,57	72,66	179 224,80	204,64	18 589,25
		c)	807,55	3 746,76	60,82			
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a)	43,76	608,47	86,47	329,51	13 648,53	7 329,80
		b)	262,35	289,85	34,60	85 360,01	97,46	8 853,57
		c)	384,61	1 784,48	28,97			
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck</i>) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 473,19	209,36	797,80	33 045,28	17 746,63
		b)	635,19	701,77	83,78	206 670,31	235,97	21 435,91
		c)	931,21	4 320,51	70,13			
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a)	76,12	1 058,42	150,41	573,18	23 741,45	12 750,10
		b)	456,35	504,19	60,19	148 482,72	169,53	15 400,67
		c)	669,03	3 104,08	50,39			
1.110	Huvudsallad 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 122,82	301,68	1 149,59	47 617,01	25 572,22
		b)	915,28	1 011,22	120,73	297 804,21	340,03	30 888,35
		c)	1 341,84	6 225,70	101,06			
1.120	Endiver ex 0705 29 00	a)	21,82	303,40	43,12	164,30	6 805,55	3 654,85
		b)	130,81	144,53	17,25	42 562,96	48,60	4 414,64
		c)	191,78	889,79	14,44			
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a)	28,66	398,51	56,63	215,81	8 938,91	4 800,55
		b)	171,82	189,83	22,66	55 905,34	63,83	5 798,52
		c)	251,90	1 168,72	18,97			
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a)	247,21	3 437,36	488,49	1 861,47	77 103,56	41 407,68
		b)	1 482,06	1 637,41	195,49	482 217,71	550,59	50 015,77
		c)	2 172,77	10 080,93	163,64			
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	282,73	3 931,25	558,67	2 128,94	88 182,07	47 357,28
		b)	1 695,01	1 872,68	223,58	551 504,45	629,70	57 202,22
		c)	2 484,96	11 529,39	187,15			

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	137,78 826,01 1 210,97	1 915,78 912,59 5 618,50	272,25 108,95 91,20	1 037,47 268 759,18	42 972,89 306,86	23 078,15 27 875,79
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	107,11 642,14 941,41	1 489,32 709,45 4 367,82	211,65 84,70 70,90	806,53 208 933,05	33 407,07 238,56	17 940,92 21 670,60
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 556,53 815,90	1 290,76 614,87 3 785,50	183,43 73,41 61,45	699,00 181 077,91	28 953,21 206,75	15 549,02 18 781,46
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	431,82 2 588,82 3 795,34	6 004,28 2 860,19 17 609,10	853,28 341,48 285,84	3 251,57 842 325,36	134 682,50 961,75	72 329,85 87 366,25
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	463,56 2 779,11 4 074,30	6 445,62 3 070,42 18 903,42	915,99 366,58 306,85	3 490,57 904 238,68	144 582,05 1 032,44	77 646,30 93 787,92
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	132,07 791,78 1 160,78	1 836,38 874,77 5 385,66	260,97 104,44 87,42	994,48 257 621,02	41 191,97 294,15	22 121,72 26 720,53
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	96,22 576,85 845,69	1 337,90 637,32 3 923,74	190,13 76,09 63,69	724,53 187 690,58	30 010,54 214,30	16 116,85 19 467,33
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 799,53 10 788,43 15 816,36	25 021,74 11 919,29 73 382,67	3 555,87 1 423,04 1 191,19	13 550,33 3 510 235,20	561 264,41 4 007,91	301 421,28 364 082,71
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	157,80 946,03 1 386,93	2 194,15 1 045,20 6 434,89	311,81 124,79 104,45	1 188,22 307 810,99	49 217,03 351,45	26 431,50 31 926,25
1.250	Fänkål 0709 90 50	a) b) c)	73,55 440,94 646,44	1 022,68 487,16 2 999,28	145,33 58,16 48,69	553,83 143 469,57	22 939,88 163,81	12 319,63 14 880,71
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	a) b) c)	60,99 365,64 536,05	848,04 403,97 2 487,10	120,52 48,23 40,37	459,25 118 969,53	19 022,48 135,84	10 215,83 12 339,56
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 841,06 1 233,03	1 950,68 929,22 5 720,86	277,21 110,94 92,86	1 056,37 273 655,29	43 755,75 312,45	23 498,57 28 383,61
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	78,05 467,92 685,99	1 085,25 516,97 3 182,79	154,23 61,72 51,66	587,71 152 247,45	24 343,40 173,83	13 073,38 15 791,15

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	121,21 726,67 1 065,33	1 685,38 802,84 4 942,80	239,51 95,85 80,23	912,70 236 437,07	37 804,79 269,96	20 302,67 24 523,33
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50 00	a) b) c)	135,60 812,94 1 191,81	1 885,46 898,15 5 529,61	267,95 107,23 89,76	1 021,06 264 506,78	42 292,96 302,01	22 713,00 27 434,73
2.60	Apelsiner, färska:							
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andra 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsu- mas) färska; klementiner, wilkings och lik- nande citrushybrider, färska:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales och satsumas 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandariner och wilkings 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i>), färska ex 0805 30 90	a) b) c)	130,39 781,71 1 146,02	1 813,02 863,65 5 317,15	257,65 103,11 86,31	981,83 254 343,95	40 667,99 290,40	21 840,32 26 380,64
2.90	Grapefrukter, färska:							
2.90.1	— blonda ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	36,95 221,52 324,76	513,77 244,74 1 506,78	73,01 29,22 24,46	278,23 72 076,15	11 524,52 82,30	6 189,13 7 475,76
2.90.2	— blod ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	49,59 297,30 435,85	689,53 328,46 2 022,22	97,99 39,21 32,83	373,41 96 732,24	15 466,87 110,45	8 306,33 10 033,10
2.100	Bordsdruvor 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	169,52 1 016,30 1 489,94	2 357,11 1 122,83 6 912,82	334,97 134,05 112,21	1 276,47 330,672,49	52 872,44 377,55	28 394,60 34 297,46

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	a) b) c)	55,99 335,67 492,11	778,52 370,85 2 283,21	110,64 44,28 37,06	421,60 109 216,33	17 463,00 124,70	9 378,33 11 327,95
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	68,12 408,39 598,72	947,18 451,20 2 777,85	134,61 53,87 45,09	512,94 132 877,60	21 246,29 151,72	11 410,10 13 782,11
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	171,20 1 026,37 1 504,70	2 380,47 1 133,95 6 981,33	338,29 135,38 113,32	1 289,12 333 949,57	53 396,42 381,30	28 676,00 34 637,36
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	297,81 1 785,41 2 617,50	4 140,93 1 972,56 12 144,33	588,47 235,50 197,13	2 242,49 580 920,10	92 885,45 663,28	49 883,18 60 253,22
2.160	Körsbär 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	296,82 1 779,48 2 608,80	4 127,16 1 966,01 12 103,96	586,52 234,72 196,48	2 235,03 578 988,96	92 576,67 661,08	49 717,35 60 052,92
2.170	Persikor 0809 30 90	a) b) c)	142,15 852,21 1 249,38	1 976,54 941,54 5 796,71	280,89 112,41 94,10	1 070,38 277 283,48	44 335,87 316,60	23 810,13 28 759,93
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	162,27 972,83 1 426,22	2 256,30 1 074,81 6 617,18	320,65 128,32 107,41	1 221,88 316 530,35	50 611,20 361,41	27 180,23 32 830,63
2.190	Plommon 0809 40 05	a) b) c)	125,29 751,13 1 101,19	1 742,11 829,87 5 109,18	247,57 99,08 82,93	943,42 244 395,69	39 077,32 279,05	20 986,08 25 348,80
2.200	Jordgubbar 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	430,65 2 581,81 3 785,05	5 988,02 2 852,44 17 561,39	850,96 340,55 285,07	3 242,76 840 043,12	134 317,58 959,14	72 133,88 87 129,54
2.205	Hallon 0810 20 10	a) b) c)	1 363,81 8 176,23 11 986,74	18 963,23 9 033,28 55 614,54	2 694,89 1 078,48 902,77	10 269,39 2 660 302,34	425 365,52 3 037,48	228 438,17 275 927,40
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	1 060,13 6 355,63 9 317,65	14 740,68 7 021,83 43 230,83	2 094,82 838,33 701,75	7 982,70 2 067 931,98	330 649,25 2 361,12	177 571,78 214 486,56
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	81,53 488,78 716,58	1 133,64 540,02 3 324,70	161,10 64,47 53,97	613,92 159 035,68	25 428,80 181,58	13 656,27 16 495,23

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a)	156,12	2 170,79	308,49	1 175,57	48 693,05	26 150,10
		b)	935,96	1 034,07	123,46	304 533,92	347,71	31 586,35
		c)	1 372,16	6 366,39	103,34			
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a)	93,64	1 302,03	185,03	705,10	29 205,85	15 684,70
		b)	561,38	620,23	74,05	182 657,93	208,56	18 945,34
		c)	823,02	3 818,53	61,98			
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a)	176,53	2 454,58	348,82	1 329,26	55 058,82	29 568,78
		b)	1 058,32	1 169,26	139,60	344 346,48	393,17	35 715,73
		c)	1 551,55	7 198,68	116,85			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 380/98

av den 18 februari 1998

om anpassning av bilagorna till förordning (EG) nr 3281/94 om tillämpning av ett fyraårigt system med allmänna tullförmåner (1995–1998) för vissa industriprodukter med ursprung i utvecklingsländernaEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3281/94 av den 19 december 1994 om tillämpning av ett fyraårigt system med allmänna tullförmåner (1995–1998) för vissa industriprodukter med ursprung i utvecklingsländerna⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2623/97⁽²⁾, särskilt artiklarna 15.3 och 19 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 15.3 i ovannämnda förordning föreskrivs vilket förfarande som skall tillämpas för de ändringar av bilaga I eller II till den förordningen som blir nödvändiga på grund av att Kombinerade nomenklaturen ändras. I kommissionens förordning (EG) nr 2086/97 av den 4 november 1997 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽³⁾ har det införts nya uppgifter som berör de listor som finns med i bilagorna I och II till förordning (EG) nr 3281/94. Dessa ändringar omfattar, på grund av rådets förordning (EG) nr

2216/97⁽⁴⁾, det autonoma upphävandet tills vidare av tullsatserna för produkter av KN-nummer 7020 00 05 och vissa produkter av KN-kapitel 84, 85 och 90. Det är följaktligen lämpligt att anpassa bilagorna I och II i enlighet med dessa ändringar från och med den 1 januari 1998.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för allmänna tullförmåner.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 3281/94 skall ändras så som anges i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Manuel MARÍN

Vice ordförande⁽¹⁾ EGT L 348, 31.12.1994, s. 1.⁽²⁾ EGT L 354, 30.12.1997, s. 9.⁽³⁾ EGT L 312, 14.11.1997, s. 1.⁽⁴⁾ EGT L 305, 8.11.1997, s. 1.

BILAGA

Förordning (EG) nr 3281/94 ändras enligt följande:

I bilaga I, del 2:

I KN-nr 2820:

— *ersätts* "2820" *med* "ex 2820",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 2820 90 10".

I KN-nr ex 2905:

— *ersätts* "2905 45 00" *med* "2905 16 20, 2905 39 20, 2905 39 30, 2905 45 00, 2905 50 91".

I KN-nr 2909:

— *ersätts* "2909" *med* "ex 2909",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 2909 30 10, 2909 30 35 och 2909 49 11".

I KN-nr 2915:

— *ersätts* "2915" *med* "ex 2915",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 2915 60 11".

I KN-nr 2921:

— *ersätts* "2921" *med* "ex 2921",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 2921 19 40, 2921 30 91, 2921 51 11, 2921 59 10, 2921 59 20, 2921 59 30 och 2921 59 40".

I KN-nr 2922:

— *ersätts* "2922" *med* "ex 2922",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 2922 49 20".

I KN-nr 3901:

— *ersätts* "3901" *med* "ex 3901",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3901 20 10, 3901 90 10 och 3901 90 20".

I KN-nr 3902:

— *ersätts* "3902" *med* "ex 3902",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3902 90 10 och 3902 90 20".

I KN-nr 3903:

— *ersätts* "3903" *med* "ex 3903",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3903 90 10 och 3903 90 20".

I KN-nr 3904:

— *ersätts* "3904" *med* "ex 3904",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3904 50 10 och 3904 69 10".

— *ersätts* "3907 60" *med* "3907 60 00".

I KN-nr 3907 99:

- *ersätts* "3907 99" *med* "ex 3907 99",
- i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3907 99 11 och 3907 99 91".

I KN-nr 3920:

- *ersätts* "3920" *med* "ex 3920",
- i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3920 10 23, 3920 10 81, 3920 59 10, 3920 62 11, 3920 62 13, 3920 99 21 och 3920 99 51 – 3920 99 55".

I ex Kapitel 41, i varuslaget,

- *ersätts* "4105 11 10 och 4110 00 00" *med* "4105 11 10, 4106 11 10, 4107 21 00 och 4110 00 00".

I KN-nr ex 8414, varuslaget,

- *ersätts* "8414 10 10, 8414 20 10" *med* "8414 10 10, 8414 10 20, 8414 20 10",
- *ersätts* "8534" *med* "8534 00",
- *utgår* "ex 8541" och motsvarande varuslag,
- *utgår* "ex 8542" och motsvarande varuslag.

I bilaga I, del 3:

Ersätts "2930 40 00 Metionin", *med* "2930 40 00 Metionin, andra än metionin (INN)".

I KN-nr 2930:

- *ersätts* "2930 90 12, 2930 90 14, 2930 90 16, 2930 90 20 och 2930 90 30" *med* "2930 90 12 – 2930 90 50".

I KN-nr 3507:

- *ersätts* "3507" *med* "ex 3507",
- i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3507 90 10 och 3507 90 20".

I ex Kapitel 70:

- *ersätts* "och 7018 10 51" *med* "7018 10 51 och 7020 00 05".

I KN-nr 8443:

- *ersätts* "8443" *med* "ex 8443",
- i varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 8443 59 40 och 8443 90 05".

I KN-nr ex 8456:

- *ersätts* "8456 91 00 och 8456 99 30" *med* "8456 10 10, 8456 91 00, 8456 99 10, 8456 99 30 och 8456 99 50".

I KN-nr 8462:

- *ersätts* "8462" *med* "ex 8462",
- i varuslaget läggs till: "förutom produkter med KN-nr 8462 21 05 och 8462 29 05",
- *utgår* "ex 8471" och motsvarande varuslag.

I KN-nr 8473:

- *ersätts* "8473" *med* "ex 8473",
- i varuslaget läggs till: "förutom produkter med KN-nr 8473 10 11, 8473 21, 8473 29, 8473 30, 8473 40 11 och 8473 50",
- *utgår* "8541 10" och motsvarande varuslag,
- *utgår* "8542 13 05
ex 8542 13 11" och motsvarande varuslag,
- *utgår* "ex 8542 19 05
ex 8542 19 15" och motsvarande varuslag,
- *utgår* "8542 13 13
8542 13 15
8542 13 17
ex 8542 19 15" och motsvarande varuslag.

I KN-nr ex 9006:

- *ersätts* "9006 10 10", *med* "9006 10 10 och 9006 99 10".

I KN-nr 9011:

- *ersätts* "9011" *med* "ex 9011",
- i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 9011 10 10, 9011 20 10 och 9011 90 10".

I KN-nr 9012:

- *ersätts* "9012" *med* "ex 9012",
- i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 9012 10 10 och 9012 90 10".

I bilaga I, del 4:

I ex Kapitel 27:

- *ersätts* "2707 50 91, 2707 50 99" *med* "2707 50 90, 2707 99 19, 2712 20 10, 2712 90 91, 2715 00 90".

I ex Kapitel 28, i varuslaget,

- *ersätts* "2803 00, 2804 90 00, 2805 40 90, 2825 40 00" *med* "2803 00, 2804 29 10, 2804 90 00, 2805 40 90, 2810 00 10, 2825 40 00, 2825 90 11, 2840 11 00, 2840 19 10, 2840 20 10",

I ex Kapitel 29

- *ersätts* "2924 29 10, 2930 90 30, 2932 29 10, 2933 11 10, 2933 19 10, 2933 29 10, 2933 39 10, 2933 40 30, 2933 51 10, 2933 51 30, 2933 59 10, 2933 69 20, 2934 30 10, 2934 90 30 och 2934 90 40" *med* "2902 90 50, 2902 90 60, 2907 15 10, 2914 19 10, 2914 69 10, 2916 19 40, 2917 13 10, 2917 39 11, 2917 39 30–2917 39 70, 2918 19 40, 2918 90 10–2918 90 30, 2924 29 10, 2925 19 10, 2928 00 10, 2930 40 10, 2930 90 30 à 2930 90 50, 2932 29 10–2932 29 50, 2933 11 10, 2933 19 10, 2933 29 10, 2933 39 10–2933 39 45, 2933 39 55, 2933 40 30, 2933 51 20, 2933 59 10, 2933 59 20, 2933 69 20, 2933 69 30, 2933 90 65, 2934 30 10, 2934 90 30, 2934 90 40, 2934 90 85, 2934 90 91, 2934 90 93, 2935 00 10–2935 00 20".

I ex Kapitel 32:

- *ersätts* "och 3203 00 19" *med* "3203 00 19, 3207 40 20, 3207 40 30, 3208 90 11 och 3208 90 13".

I ex Kapitel 33:

— *ersätts* "och 3301 29 61" *med* "3301 29 61, 3301 90 29, 3301 90 31 och 3301 90 39".

I Kapitel 34:

— *ersätts* "Kapitel 34" *med* "ex Kapitel 34",

— i motsvarande varuslag läggs till: "förutom produkter med KN-nr 3402 11 10".

I ex Kapitel 37, i varuslaget, läggs till: "3702 31 91".

I ex Kapitel 38:

— *ersätts* "KN-nr 3803 00 10" *med* "KN-nr 3803 00 10, 3812 20 10, 3815 19 10, 3815 90 10, 3824 90 61, 3824 90 62, 3824 90 75, 3824 90 80 och 3824 90 85".

I ex Kapitel 39:

— *ersätts* "3917 21 91" *med* "3905 99 10, 3906 90 10—3906 90 50, 3907 20 91, 3909 50 10, 3911 90 13, 3911 90 91, 3911 90 93, 3912 39 20, 3917 21 91".

I ex Kapitel 71:

— *ersätts* "KN-nr 7103 och 7105" *med* "KN-nr 7103, 7104 20 00 och 7105",

— *läggs till* "7110 19 10".

I ex Kapitel 72:

— *ersätts* "KN-nr 7201 50 10" *med* "KN-nr 7201 10 90, 7201 50 10".

I KN-nr 8701:

— *ersätts* "8701" *med* "ex 8701",

— i varuslaget läggs till: "förutom produkter med KN-nr 8701 30 10".

I ex Kapitel 90:

— *ersätts* "9010 49 00" *med* "9010 49 00, 9010 50 10, 9010 90 10, 9027 80 16, 9027 80 96, 9027 90 50, 9030 89 10, 9030 89 92, 9030 90 20, 9031 80 32, 9031 90 20, 9031 90 30".

I ex Kapitel 95:

— *ersätts* "och 9506 99 10" *med* "9506 70 10 och 9506 99 10".

I bilaga II:

I listan som börjar med 7202 11 *läggs till*: "7211 90 11 (*)".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 381/98

av den 18 februari 1998

om anpassning av bilagorna till förordning (EG) nr 1256/96 om tillämpningen av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1999 för vissa jordbruksprodukter med ursprung i utvecklingsländerna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1256/96 av den 20 juni 1996 om tillämpningen av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1999 för vissa jordbruksprodukter med ursprung i utvecklingsländerna ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2623/97 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 15.3 och 18 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 15.3 i ovannämnda förordning föreskrivs vilket förfarande som skall tillämpas för de ändringar av bilaga I, II eller VI till den förordningen som blir nödvändiga på grund av att Kombinerade nomenklaturen ändras; i kommissionens förordning (EG) nr 2086/97 av den 4 november 1997 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽³⁾ har det

införts nya uppgifter som berör de listor som finns med i bilaga I och VI till förordning (EG) nr 1256/96, och följaktligen är det lämpligt att anpassa dessa bilagor i enlighet med detta från och med den 1 januari 1998.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för allmänna tullförmåner.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I och VI i förordning (EG) nr 1256/96 skall således ändras på sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Manuel MARÍN

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 160, 29.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 354, 30.12.1997, s. 9.

⁽³⁾ EGT L 312, 14.11.1997, s. 1.

BILAGA

Förordning (EG) nr 1256/96 ändras enligt följande:

I bilaga I, del 1, skall det

- | | | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — <i>i stället för:</i> | ”0709 10 30”, | |
| <i>vara:</i> | ”ex 0709 10 00” | |
| — <i>i stället för:</i> | ”0805 20 21
0805 20 23
0805 20 25
0805 20 27
0805 20 29” | |
| <i>vara:</i> | ”ex 0805 20 10
ex 0805 20 30
ex 0805 20 50
ex 0805 20 70
ex 0805 20 90” | |
| — <i>i stället för:</i> | | ”Bordsdruvor, färska: |
| | | — Under tiden 1 januari—14 juli: |
| | 0806 10 21 | — — Av varieteten Emperor (<i>Vitis vinifera</i> cv), under tiden 1—31 januari (a) |
| | 0806 10 29 | — — Andra |
| | 0806 10 30 | — Under tiden 15 juli—20 juli: |
| | | — Under tiden 21 november—31 december: |
| | 0806 10 69 | — — Andra än av varieteten Emperor (<i>Vitis vinifera</i> cv) under tiden 1—31 december”, |
| <i>vara:</i> | ”ex 0806 10 10 | Bordsdruvor, färska, under tiden 1 januari—20 juli och under tiden 21 november—31 december, andra än av varieteten Emperor (<i>Vitis vinifera</i> cv) under tiden 1—31 december” |
| — <i>i stället för:</i> | ”0808 20 41” | |
| <i>vara:</i> | ”ex 0808 20 50” | |
| <i>i stället för:</i> | | ”Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slånbär, färska: |
| | | — Aprikoser: |
| | 0809 10 10 | — — Under tiden 1 januari—31 maj |
| | 0809 10 50 | — — Under tiden 1 augusti—31 december |
| | | — Körsbär, andra än surkörsbär: |
| | 0809 20 19 | — — Under tiden 1 januari—30 april |
| | 0809 20 29 | — — Under tiden 1—20 maj |
| | 0809 20 79 | — — Under tiden 11 augusti—31 december |
| | | — Persikor (inbegripet nektariner): |
| | 0809 30 11 | — — Under tiden 1 januari—10 juni |
| | 0809 30 19 | |
| | 0809 30 51 | — — Under tiden 1 oktober—31 december |
| | 0809 30 59 | |
| | | — Plommon: |
| | 0809 40 10 | — — Under tiden 1 januari—10 juni |
| | 0809 40 40 | — — Under tiden 1 oktober—31 december”, |
| <i>vara:</i> | | ”Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slånbär, färska: |
| | ex 0809 10 00 | — Aprikoser, under tiden 1 januari—31 maj och under tiden 1 augusti—31 december |
| | ex 0809 20 95 | — Körsbär, andra än surkörsbär (<i>Prunus cerasus</i>), under tiden 1 januari—20 maj och under tiden 11 augusti—31 december |
| | ex 0809 30 10 | — Persikor (inbegripet nektariner), under tiden 1 januari—10 juni och under tiden 1 oktober—31 december |
| | ex 0809 30 90 | |
| | ex 0809 40 05 | — Plommon, under tiden 1 januari—10 juni och under tiden 1 oktober—31 december”. |

I bilaga VI skall det

- *i stället för:* "0707 00 25
0707 00 30"
vara: "ex 0707 00 05"
- *i stället för:* "0709 90 71
0709 90 73
0709 90 75
0709 90 77
0709 90 79"
vara: "0709 90 70"
- *i stället för:* "ex 0805 20 21
ex 0805 20 23
ex 0805 20 25
ex 0805 20 27
ex 0805 20 29"
vara: "ex 0805 20 10
ex 0805 20 30
ex 0805 20 50
ex 0805 20 70
ex 0805 20 90"
- *i stället för:* "0809 20 11
0809 20 21
0809 20 31
0809 20 41
0809 20 51
0809 20 61
0809 20 71"
vara: "0809 20 05"
- *i stället för:* "2208 40 10, 2208 40 90"
vara: "2208 40"
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 382/98

av den 18 februari 1998

om ändring av förordning (EEG) nr 3846/87 om exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter i fråga om tillfälligt konserverade körsbär som är olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2199/97⁽²⁾, särskilt artikel 16.8 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2541/97⁽⁴⁾, upprättas en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter.

För att berättiga till exportbidrag skall de körsbär som är tillfälligt konserverade, men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd och som omfattas av KN-nummer 0812 vara utan stjälkar och kärnor, konserverade i en flytande svavellösning samt ha en nettovikt i avrunnet tillstånd av minst 50 % av nettovikten.

Särskilt för vissa små körsbär kan det vara nödvändigt att öka mängden saltlake i transportbehållaren till mer än 50 % av vikten för att det skall vara säkert att de fullständigt sänks ned i saltlaken när behållaren öppnas. För att denna produkt skall berättiga till exportbidrag bör den lägsta tillåtna procentsatsen nettovikt i avrunnet tillstånd sänkas i förhållande till nettovikten.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till förordning (EEG) nr 3846/87 i sektor "11. Produkter beredda av frukt och grönsaker" skall värdet 50 % ändras till 45 % för tillfälligt konserverade körsbär under produktkod 0812 10 00 9100.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 303, 6.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 347, 18.12.1997, s. 14.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 383/98

av den 18 februari 1998

om ändring av förordning (EEG) nr 1481/86 om fastställande av priser på färska eller kyllda slaktkroppar av lamm på gemenskapens representativa marknader och om registrering av priserna på vissa andra slaktkroppskvaliteter för får inom gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1589/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1481/86⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2617/97⁽⁴⁾, anges reglerna för fastställande av priser på färska eller kyllda slaktkroppar av lamm på gemenskapens representativa marknader, såväl som för registrering av priserna på vissa andra slaktkroppskvaliteter av får inom gemenskapen.

De tillgängliga sifferuppgifterna om fårproduktionen har lett till en anpassning av de koefficienter som används för att beräkna priset på slaktkroppar av får på gemenskapens representativa marknader. Denna anpassning har gjorts inom ramen för förordning (EG) nr 2617/97. När det gäller Irland har ett faktiskt fel lett till en felaktig anpassning av den koefficient som skall tillämpas på en representativ marknad. Denna koefficient bör därför rättas till.

När det gäller Sverige har ännu ett faktiskt fel lett till att ingen koefficient har fastställts. Denna koefficient bör därför fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får- och getkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1481/86 ändras på följande sätt:

- 1) I bilaga II G.1 b skall den viktningskoefficient som är tillämplig på marknaden i Enniscorthy fastställas till 17 % istället för 12 %.
- 2) I bilaga II O.2 skall viktningskoefficienten fastställas till 100 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med början av regleringsåret 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 289, 7.10.1989, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 25.

⁽³⁾ EGT L 130, 16.5.1986, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 353, 24.12.1997, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 384/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning 1516/96⁽²⁾, särskild artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan priserna inom den internationella handeln för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1909/97⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 2771/75.

Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att fastställa bidragssatsen för 100 kg av var

och en av basprodukterna i fråga för en period med samma varaktighet som den period för vilken bidragen fastställs för samma produkter exporterade i obearbetad form.

I artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskrivs att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94 och som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 2771/75, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.

⁽³⁾ EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 268, 1.10.1997, s. 20.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 februari 1998 om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

			<i>(ecu/100 kg)</i>
KN-nummer	Varuslag	Bestämmelse-land (1)	Bidragssats
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta:		
	– Av fjäderfä		
0407 00 30	– – Andra ägg:		
	a) Vid export av äggalbumin enligt KN-numren 3502 11 90 och 3502 19 90	02	12,00
		03	17,00
		04	6,50
	b) Vid export av andra varor	01	6,50
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel:		
	– Äggula:		
0408 11	– – Torkad:		
ex 0408 11 80	– – – Lämplig som livsmedel: osötad	01	50,00
0408 19	– – Annan:		
	– – – Lämplig som livsmedel:		
ex 0408 19 81	– – – – Flytande: osötad	01	23,00
ex 0408 19 89	– – – – Fryst: osötad	01	23,00
	– Andra slag:		
0408 91	– – Torkade:		
ex 0408 91 80	– – – Lämpliga som livsmedel: osötade	01	39,00
0408 99	– – Andra:		
ex 0408 99 80	– – – Lämpliga som livsmedel: osötade	01	10,00

(1) Bestämmelseland identifieras enligt följande:

01 Tredje länder.

02 Bahrein, Förenade arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Ryssland och Yemen.

03 Egypten, Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan och Thailand.

04 Samtliga bestämmelseländer utom Schweiz samt de under 02 och 03.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 385/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det
anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 187/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av
den 27 juni 1968 om gemensam organisation av mark-
naden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning
(EG) nr 2634/97⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

med beaktande av följande:

För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom
kommissionens förordning (EG) nr 187/98⁽³⁾ har det
utlysts anbudsförfarande.

Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG)
nr 2173/79⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr
2417/95⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det
utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynsta-
gande till de anbud som kommit in.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från Förvaltningskommittén för
nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det anbuds-
förfarande som behandlas i förordning (EG) nr 187/98
och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut
den 5 februari 1998 fastställs i bilagan till den här förord-
ningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den
offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella
tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1997, s. 13.

⁽³⁾ EGT L 19, 24.1.1998, s. 65.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE —
ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpreise i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices expressed in ECU per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat ecuiina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i ecu per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 005
DANMARK	— Forfjerdinger (A)	970
	— Forfjerdinger (B)	—
ITALIA	— Quarti anteriori	—
IRELAND	— Forequarters	—
FRANCE	— Quartiers avant	1 020
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	—
PORTUGAL	— Quartos dianteiros	—
NEDERLAND	— Voorvoeten	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 004

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DANMARK	Interventionsbov (INT 22)	1 682
	Interventionsbryst (INT 23)	1 260
	Interventionsforfjerdning (INT 24)	1 720
	Interventionsskank (INT 21)	1 444
	Interventionsslag (INT 18)	1 329
	Interventionsskank (INT 11)	1 444
FRANCE	Jarret arrière d'intervention (INT 11)	1 450
	Jarret avant d'intervention (INT 21)	—
	Épaule d'intervention (INT 22)	1 655
	Poitrine d'intervention (INT 23)	1 400
	Avant d'intervention (INT 24)	1 458
	Flanchet d'intervention (INT 18)	—
UNITED KINGDOM	Intervention shank (INT 11)	—
	Intervention shin (INT 21)	—
	Intervention shoulder (INT 22)	1 764
	Intervention brisket (INT 23)	—
	Intervention forequarter (INT 24)	1 586
	Intervention flank (INT 18)	1 014
IRELAND	Intervention shank (INT 11)	1 320
	Intervention shin (INT 21)	1 320
	Intervention shoulder (INT 22)	1 500
	Intervention brisket (INT 23)	—
	Intervention forequarter (INT 24)	1 400
	Intervention flank (INT 18)	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 386/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det
anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 267/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av
den 27 juni 1968 om gemensam organisation av mark-
naden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning
(EG) nr 2634/97⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

med beaktande av följande:

För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom
kommissionens förordning (EG) nr 267/98⁽³⁾ har det
utlysts anbudsförfarande.

Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG)
nr 2173/79⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr
2417/95⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det
utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynsta-
gande till de anbud som kommit in.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från Förvaltningskommittén för
nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det anbuds-
förfarande som behandlas i förordning (EG) nr 267/98
och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut
den 9 februari 1998 fastställs i bilagan till den här förord-
ningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den
offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella
tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1997, s. 13.

⁽³⁾ EGT L 25, 31.1.1998, s. 69.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE —
ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpreiser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices expressed in ECU per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat ecuina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i ecu per ton

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα —
Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso —
Luullinen naudanliha — Kött med ben

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
	— Hinterviertel	1 210
DANMARK	— Bagfjerdinger	—
ITALIA	— Quarti anteriori	—
	— Quarti posteriori	—
FRANCE	— Quartiers avant	—
	— Quartiers arrière	—
BELGIQUE	— Quartiers arrière/Achtervoeten	—
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	—
	— Hinterviertel	1 240
NEDERLAND	— Achtervoeten	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—
	— Cuartos traseros	—

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα —
Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne
desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	— shank (code INT 11)	—
	— thick flank (code INT 12)	1 601
	— topside (code INT 13)	1 737
	— silverside (code INT 14)	—
	— rump (code INT 16)	—
	— striploin (code INT 17)	—
	— flank (code INT 18)	—
	— fore rib (code INT 19)	—
	— shin (code INT 21)	—
	— shoulder (code INT 22)	—
	— brisket (code INT 23)	—
— forequarter (code INT 24)	—	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 387/98
av den 18 februari 1998
om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av
vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1143/97⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1222/97⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 363/98⁽⁶⁾.

I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 165, 24.6.1997, s. 11.

⁽⁵⁾ EGT L 173, 1.7.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 42, 14.2.1998, s. 35.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 februari 1998 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(ecu)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,84	4,38
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,84	9,61
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,84	4,19
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,84	9,18
1701 91 00 ⁽²⁾	25,24	12,74
1701 99 10 ⁽²⁾	25,24	8,09
1701 99 90 ⁽²⁾	25,24	8,09
1702 90 99 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 388/98
av den 18 februari 1998
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 192/98⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1403/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 194, 23.7.1997, s. 2.

BILAGA I

till kommissionens förordning av den 18 februari 1998 om fastställande av importtullar vad gäller ris och brutet ris

(ecu/ton)

KN-nummer	Importtull (°)			
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°) (°)	AVS och Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Basmati från Indien och Pakistan (°)	Egypten (°)
1006 10 21	(°)	130,91		202,88
1006 10 23	(°)	130,91		202,88
1006 10 25	(°)	130,91		202,88
1006 10 27	(°)	130,91		202,88
1006 10 92	(°)	130,91		202,88
1006 10 94	(°)	130,91		202,88
1006 10 96	(°)	130,91		202,88
1006 10 98	(°)	130,91		202,88
1006 20 11	(°)	164,91		253,88
1006 20 13	(°)	164,91		253,88
1006 20 15	(°)	164,91		253,88
1006 20 17	232,35	111,84	0	174,26
1006 20 92	(°)	164,91		253,88
1006 20 94	(°)	164,91		253,88
1006 20 96	(°)	164,91		253,88
1006 20 98	232,35	111,84	0	174,26
1006 30 21	(°)	251,59		399,75
1006 30 23	(°)	251,59		399,75
1006 30 25	(°)	251,59		399,75
1006 30 27	(°)	251,59		399,75
1006 30 42	(°)	251,59		399,75
1006 30 44	(°)	251,59		399,75
1006 30 46	(°)	251,59		399,75
1006 30 48	(°)	251,59		399,75
1006 30 61	(°)	251,59		399,75
1006 30 63	(°)	251,59		399,75
1006 30 65	(°)	251,59		399,75
1006 30 67	(°)	251,59		399,75
1006 30 92	(°)	251,59		399,75
1006 30 94	(°)	251,59		399,75
1006 30 96	(°)	251,59		399,75
1006 30 98	(°)	251,59		399,75
1006 40 00	(°)	78,38		123,00

(°) Med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 12 och 13 i rådets ändrade förordning (EEG) nr 715/90 (EGT L 84, 30.3.1990, s. 85).

(°) I enlighet med förordning (EEG) nr 715/90, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(°) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(°) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(°) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(°) Importtullen för rårís av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 ecu/ton (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(°) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(°) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom kommissionens förordningar (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (ecu/ton)	(¹)	232,35	533,00	338,50	533,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (ecu/ton)	—	n.q.	n.q.	280,84	331,48	—
b) Pris fritt ombord (ecu/ton)	—	—	—	253,22	303,86	—
c) Sjöfrakt (ecu/ton)	—	—	—	27,62	27,62	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 389/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in under februari månad 1998 om exportlicens för nötköttsprodukter som berättigar till särskild behandling vid import till Kanada

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 260/98⁽²⁾, särskilt artikel 12a.8 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 12a i förordning (EG) nr 1445/95 fastställs de bestämmelser som skall gälla för ansökningar om exportlicenser för de produkter som avses i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 2051/96⁽³⁾ om föreskrifter för tillämpningen av beviljande av bistånd vid export av nötköttsprodukter som kan komma ifråga för förmånsbehandling vid import till Kanada, ändrad genom förordning (EG) nr 2333/96⁽⁴⁾.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

I förordning (EG) nr 2051/96 fastställs de kvantiteter kött som får exporteras inom ramen för nämnda ordning per kalenderår för år 1998. Inga ansökningar om exportlicenser för nötkött och bearbetade produkter har inkommit för februari månad.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inga ansökningar om exportlicens har lämnats in i februari månad 1998 för nötkött, som avses i förordning (EG) nr 2051/96.

Artikel 2

I enlighet med artikel 12a i förordning (EG) nr 1445/95 får licensansökningar för det kött, som avses i artikel 1, lämnas in under de fem första dagarna i mars månad 1998 för följande kvantitet: 5 000 ton.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽²⁾ EGT L 25, 31.1.1998, s. 42.

⁽³⁾ EGT L 274, 26.10.1996, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 317, 6.12.1996, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 390/98
av den 18 februari 1998
om fastställande av exportbidragen för ägg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1516/96⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och priserna för samma produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

Den nuvarande marknadssituationen i vissa tredje länder och situationen vad gäller konkurrensen på vissa marknader i tredje land gör det nödvändigt att fastställa ett bidrag som för vissa produkter inom äggsektorn är differentierat efter destination.

Tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier på den nuvarande situationen på äggmarknaden innebär att exportbidraget bör fastställas till ett belopp som tillåter att gemenskapen deltar i världshandeln och som även tar hänsyn till arten av denna export och dess betydelse i nuläget.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de produkter för vilka exportbidrag beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 och bidragsbeloppen anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 februari 1998 om fastställande av exportbidragen för ägg

Produktnummer	Destination (¹)	Bidragsbelopp
		ecu/100 st
0407 00 11 9000	02	3,30
0407 00 19 9000	02	1,50
		ecu/100 kg
0407 00 30 9000	03	12,00
	04	6,50
	05	17,00
0408 11 80 9100	01	50,00
0408 19 81 9100	01	23,00
0408 19 89 9100	01	23,00
0408 91 80 9100	01	39,00
0408 99 80 9100	01	10,00

(¹) Destinationerna är följande:

01 Samtliga destinationer utom Schweiz.

02 Samtliga destinationer utom USA.

03 Bahrein, Förenade arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Ryssland och Yemen.

04 Samtliga destinationer utom Schweiz och de under 03 och 05.

05 Egypten, Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan och Thailand.

Obs.: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 391/98

av den 18 februari 1998

om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkterna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1584/96⁽³⁾, särskilt artiklarna 3, 4 och 5 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1740/97⁽⁵⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt, skall priset fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 skall världsmarknadspriset på rensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörsländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av

kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

I artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att det förskottsbetalda stödbeloppet skall vara lika med orienteringspriset minskat med världsmarknadspriset samt med en minskning som beräknats enligt den formel som gäller då den maximala garantikvantiteten överskrids, men baserat på den beräknade produktionen av orensad bomull ökad med 15 %. I kommissionens förordning (EG) nr 1670/97⁽⁶⁾ fastställs den beräknade produktionsnivån för regleringsåret 1997/98. Tillämpningen av denna metod innebär att förskottsbeloppet per medlemsstat bör fastställas enligt nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 33,793 ecu/100 kg.
2. Det förskottsbelopp på stödet som avses i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall vara
 - 33,601 ecu per 100 kg för Spanien,
 - 39,660 ecu per 100 kg för Grekland, och
 - 72,507 ecu per 100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

⁽¹⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT L 244, 6.9.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 237, 28.8.1997, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 392/98
av den 18 februari 1998
om fastställande av jordbruksomräkningskurser

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Jordbruksomräkningskurserna har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 332/98 ⁽³⁾.

I artikel 4 i förordning (EEG) nr 3813/92 föreskrivs att, utom när bekräftelseperioder inträder, jordbruksomräkningskursen i en valuta skall ändras när avvikelserna från den representativa marknadskursen överstiger vissa nivåer.

De representativa marknadskurserna fastställs på grundval av basreferensperioderna, eller vid behov de bekräftelseperioder som fastställts enligt artikel 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 av den 30 april 1993 om närmare föreskrifter för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96 ⁽⁵⁾. I punkt 2 i nämnda artikel föreskrivs att, då det absoluta värdet av skillnaden mellan valutaavvikelserna i två medlemsstater, som beräknas på grundval av genomsnittet av ecukurserna för tre på varandra följande noteringsdagar, överstiger sex procentenheter, skall de representativa marknadskurserna anpassas på grundval av de tre noteringsdagarna i fråga.

Till följd av växelkurserna från den 10 till den 18 februari 1998 är det nödvändigt att fastställa en ny jordbruksom-

räkningskurs för det irländska pundet, den portugisiska escudon och den svenska kronan.

I artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 1068/93 föreskrivs att en förutfastställd jordbruksomräkningskurs skall anpassas då den avviker med mer än fyra procentenheter från den omräkningskurs som gäller när den avgörande faktorn för det aktuella beloppet inträffar. I detta fall skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen anpassas till den gällande kursen till en avvikelsernivå på fyra procentenheter. Det är lämpligt att ange den kurs som ersätter den förutfastställda jordbruksomräkningskursen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Jordbruksomräkningskurserna fastställs i bilaga I.

Artikel 2

I det fall som avses i artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 1068/93 skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen ersättas med den ecukur för den berörda valutan som står i bilaga II enligt följande:

- tabell A när denna kurs är högre än den förutfastställda kursen, eller
- tabell B när denna kurs är lägre än den förutfastställda kursen.

Artikel 3

Förordning (EG) nr 332/98 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁵⁾ EGT L 188, 27.7.1996, s. 22.

BILAGA I

Jordbruksomräkningskurser

1 ecu =	40,9321	belgiska och luxemburgska franc
	7,54917	danska kronor
	1,98243	tyska mark
	312,011	grekiska drachmer
	202,007	portugisiska escudos
	6,68769	franska franc
	6,02811	finska mark
	2,23273	nederländska gulden
	0,794401	irländska pund
1 973,93		italienska lire
	13,9485	österrikiska schilling
	167,153	spanska pesetas
	8,79309	svenska kronor
	0,695735	pund sterling

BILAGA II

Förutfastställda och anpassade jordbruksomräkningskurser

Tabell A			Tabell B		
1 ecu =	39,3578	belgiska och luxemburgska franc	1 ecu =	42,6376	belgiska och luxemburgska franc
	7,25882	danska kronor		7,86372	danska kronor
	1,90618	tyska mark		2,06503	tyska mark
	300,011	grekiska drachmer		325,011	grekiska drachmer
	194,238	portugisiska escudos		210,424	portugisiska escudos
	6,43047	franska franc		6,96634	franska franc
	5,79626	finska mark		6,27928	finska mark
	2,14686	nederländska gulden		2,32576	nederländska gulden
	0,763847	irländska pund		0,827501	irländska pund
1 898,01		italienska lire	2 056,18		italienska lire
	13,4120	österrikiska schilling		14,5297	österrikiska schilling
	160,724	spanska pesetas		174,118	spanska pesetas
	8,45489	svenska kronor		9,15947	svenska kronor
	0,668976	pund sterling		0,724724	pund sterling